



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 09 luglio 2012

## **IL GOVERNATORE CUOMO FIRMA LA NORMATIVA PER LA TUTELA DEGLI STUDENTI VITTIME DI BULLISMO SU INTERNET**

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha firmato oggi una legislazione che contribuirà a proteggere gli studenti dal bullismo e altre forme di molestie, mobbing e discriminazioni.

La nuova legge è stata progettata per rafforzare la risposta della scuola alle molestie e alle forme di bullismo attraverso una migliore comunicazione, controllo, intervento, formazione e prevenzione. La nuova legge richiede alle scuole di agire quando gli studenti subiscono delle forme di bullismo in internet o altre forme di molestie. Ciò fa sì che i distretti scolastici prendano delle misure immediate per porre fine a comportamenti negativi, prevenire quelli recidivi, e garantire la sicurezza degli studenti presi di mira. La normativa stabilisce inoltre una migliore formazione per aiutare gli insegnanti e gli amministratori a prevenire e rispondere al bullismo e ad altri atti dannosi nel migliore modo possibile.

“Dobbiamo fare tutto il possibile per garantire che ogni bambino nello Stato di New York si senta al sicuro in aula, e questa nuova legge aiuterà le nostre scuole a creare un ambiente favorevole per il successo educativo”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Con questa nuova legge, le scuole svolgono un ruolo importante: lavorare con le famiglie, le comunità e le forze dell'ordine per prevenire le molestie, il mobbing e le discriminazioni, e per sostenere il diritto allo studio degli studenti. Mi congratulo con il Leader della maggioranza Skelos, il Presidente Silver, i sostenitori del disegno di legge, e i numerosi sostenitori che hanno lavorato duramente molti per delineare questa proposta”.

Il Capo della maggioranza in Senato, Dean G. Skelos ha dichiarato: “La legge firmata oggi affronta molte delle sfide alle quali attualmente devono far fronte le scuole e le famiglie che cercano di porre fine al bullismo. Mi congratulo con i senatori Saland e Ranzenhofer, il Governatore Cuomo e l'Assemblea per essere venuti insieme per adottare una legislazione che risolvesse questo problema molto complesso, proteggendo il benessere emotivo dei nostri studenti e assicurando degli ambienti di apprendimento sani”.

Il Presidente dell'Assemblea Sheldon Silver ha dichiarato: “Le minacce, le intimidazioni e gli abusi non trovano posto nelle nostre scuole. Mi congratulo con il Governatore per avere sottoscritto questo disegno di legge potenziando i distretti scolastici ad affrontare atti dannosi e ostili sia dentro che fuori la scuola”.

Il senatore Stephen Saland ha dichiarato: “Oggi gli studenti vivono in un mondo elettronico, che è la loro modalità di comunicazione preferita. Molti di loro subiscono atti di bullismo in internet attraverso

messaggi, e-mail o social network, ed è difficile per le vittime sfuggire ad un'esposizione quotidiana e a tutte le ore alle minacce, vessazioni o discriminazioni. Con questa nuova legge, quando il bullismo elettronico ostacola la capacità dello studente di apprendere, le vittime ed i loro genitori avranno ora la possibilità di segnalare gli incidenti ai distretti scolastici per indagare. Ringrazio il Governatore per la sua leadership su questo tema e il Membro dell'Assemblea O'Donnell per il suo patrocinio. Questo è un passo necessario per garantire un ambiente scolastico sicuro”.

Il senatore Michael Ranzenhofer ha dichiarato: “Il bullismo in internet è un problema del 21 ° secolo che viene ancora affrontato con le norme del 20 ° secolo. E' molto importante rivedere il nostro approccio a questo problema, e questa nuova legge contribuirà a reprimere questo grave problema che affligge la nostra gioventù. Mi congratulo con il Governatore Cuomo per avere firmato questa importante legislazione rendendola una legge”.

Il Membro dell'Assemblea Daniel O'Donnell ha dichiarato: “I bambini non possono avere successo quando temono per la loro sicurezza a scuola, hanno paura di essere vittime di bullismo o bullismo su internet, o quando subiscono discriminazioni e insulti. Soprattutto in considerazione del crescente impatto dei social media sui nostri ragazzi, offro il mio elogio sincero all'ampliamento della legge Dignity for All Students Act e mi congratulo con il Governatore per avere sostenuto questa legislazione rendendola una legge nello Stato di New York. Lo dobbiamo ai giovani di New York per espandere la rete di sicurezza che circonda la loro crescita e sviluppo”.

Il bullismo su internet è una forma di bullismo particolarmente dannosa. Attraverso l'uso della tecnologia, i bulli sono in grado di molestare i loro obiettivi a distanza, al di fuori delle scuole, di fronte a un pubblico ampio e, talvolta, sotto la protezione dell'anonimato. La ricerca ha rivelato un legame tra il bullismo su internet e la bassa autostima- problemi familiari, problemi di rendimento scolastico, la violenza a scuola e comportamenti delinquenti, così come conseguenze a lungo termine che comprendono una forte depressione, l'uso di sostanze, impulsi aggressivi, e la dispersione scolastica. Recenti casi molto pubblicizzati di bullismo su internet, a volte in combinazione con altre forme di bullismo, hanno portato al suicidio. Se non viene frenato, il bullismo può rapidamente degenerare in una violenza e abusi ancora più gravi.

Nel 2009, più di 7 milioni di studenti statunitensi di età compresa tra i 12-18 anni, cioè il 28% di tutti gli studenti in quella fascia d'età, sono stati vittime di atti di bullismo a scuola e più di 1,5 milioni di studenti, il 6%, sono stati oggetto di bullismo elettronico dentro o fuori la scuola. Un sondaggio del 2011 sugli studenti delle scuole superiori di New York ha rivelato che, durante l'anno precedente, quasi il 18% era stato vittima di bullismo a scuola e il 16% aveva sperimentato il bullismo elettronico tramite e-mail, chat, messaggi, siti web, sms o altri mezzi di comunicazione elettronica.

La nuova legge abbatte il bullismo attraverso le seguenti disposizioni:

### **Richiede alle scuole di agire quando si verificano casi di bullismo su internet**

La legge richiede che le scuole agiscano in seguito al verificarsi di casi di bullismo, dentro o fuori la scuola, quando si mette a rischio o si potrebbe mettere a rischio l'ambiente scolastico, quando si

interferisce in maniera significativa con il rendimento scolastico, emotivo, mentale o il benessere fisico di uno studente, o ancora quando uno studente teme per la propria incolumità fisica.

### **Garantisce l'attuazione di protocolli per affrontare il bullismo su internet**

La legge richiede ai distretti scolastici di mettere in atto dei protocolli per affrontare il bullismo elettronico, le molestie, il mobbing e la discriminazione, ivi compresa l'attribuzione di un funzionario della scuola per ricevere e analizzare le segnalazioni; un resoconto tempestivo e un successivo controllo; azioni di risposta per impedire il ripetersi di qualsiasi forma di bullismo accertata; coordinamento con le forze dell'ordine se necessario; sviluppo di una strategia di prevenzione del bullismo, e comunicazione a tutti i membri della comunità scolastica sulle politiche della scuola.

### **Stabilisce dei requisiti di formazione per i dipendenti delle scuole al fine di individuare e prevenire il bullismo su internet**

La legge stabilisce dei requisiti di formazione per i dipendenti scolastici attuali, così come per i nuovi insegnanti e amministratori che richiedono un certificato o una licenza, relativi all'identificazione e alla riduzione di molestie, mobbing, bullismo e forme di discriminazione.

La nuova legge entrerà in vigore dal 1 luglio 2013.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418